



联合国



气候变化框架公约

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2002/L.1/Add.1
31 October 2002
CHINESE
Original: ENGLISH

缔约方会议

第八届会议

2002年10月23日至11月1日，新德里

议程项目 13(a)

缔约方会议第八届会议的报告草稿

增 编

第一部分：议事录

十一、部长和高级官员出席的高级别会议

(议程项目 11)

1. 缔约方会议第八届会议的高级别会议于10月30日在第3次全体会议上开始举行。在会上致欢迎词的有：会议主席、执行秘书以及印度总理阿塔尔·比哈里·瓦杰帕伊先生阁下。此外，主管经济及社会事务的副秘书长还以联合国秘书长的名义向代表们宣读的秘书长的贺信。在会上发言的还有联合国机构和有关组织负责人和代表，以及政府间组织和非政府组织代表。

2. 印度青年代表也在会上宣读了关于气候变化问题的《儿童宪章》，该文件是新德里25所学校的学生在印度塔塔能源研究所倡议之下起草的。这些青年代表在向与会代表宣读了《儿童宪章》之后，将该文件递交给主席。主席表示感谢青年代表积极关心气候变化问题辩论，并感谢向他递交《儿童宪章》。

A. 开 幕

1. 主席的发言

3. 主席在第八届缔约方会议高级别会议开幕时表示赞赏印度总理坚定地致力于环境事业。本届会议又一次表明了总理和印度在维护地球环境方面的坚定决心。

4. 本届会议是在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议结束之后不久举行的，这是一个重要的场合，可以着手对付在为穷人争取保障粮食和水的供应进行的斗争人类所面临的巨大挑战。会议需要领会约翰内斯堡首脑会议发出的核心信息，并着手处理气候变化与可持续发展之间不可分割的联系。事实上，与气候变化作斗争就是与贫困作斗争。如果人类不能成功地与气候变化作斗争，就永远不可能实现可持续发展；同样，争取实现可持续发展的总体目标是成功对付全球变暖问题的先决条件。

5. 主席表示希望本届会议在约翰内斯堡首脑会议发出的信息的启迪下，能够为实现《公约》的最终目标开拓新的途径。

2. 执行秘书的发言

6. 执行秘书表示赞赏印度总理出席第八届缔约方会议的高级别会议开幕式。他的出席证明了印度政府和人民坚决致力于在气候变化问题的国际合作中取得进展。

7. 在约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议上，国际社会重申可持续发展是共同处理消除贫困、环境保护和自然资源管理问题的核心战略。《京都议定书》再过几个月就可以生效。同时，不符合可持续性原则的发展模式已经对世界造成了不利的后果。近几个月来，许多国家都遭遇了数量前所未有的极端天气事件，这类事件的发生频率和严重程度在今后还可能加剧。这种事态发展突出表明，迫切需要在顾及共同但有区别的责任原则的前提下，设法降低脆弱性并采取国家行动和国际行动。这种事态发展还表明三项里约公约之间需要进行合作，特别是在国家一级进行这种合作，并且要与其他组织进行合作。

8. 对过去的排放趋势以及政策和措施的分析表明，附件一国家应当为争取达到京都目标和采取适应措施作出不懈的努力。非附件一国家要在适应和缓解方面采取行动。国家信息通报应视为进行经验交流、吸取教训和就如何采取行动开展对话的重要工具。关于开展和促进国际合作，清洁发展机制将是一个重要途径，可以把可持续发展与气候变化联系起来，并且为向发展中国家投资和转让技术提供一个额外的渠道。清洁发展机制体现的是一种公—私伙伴关系概念，投入运行之后，将有助于大力推动实现世界首脑会议倡导的可持续的能源使用形态，包括增加可再生能源的比例。本会议十分注重为最不发达国家加强能力建设和提供支持，因为最不发达国家在所有缔约方当中是最易受影响的缔约方。

3. 印度总理的发言

9. 印度总理在欢迎词中说，全球气候变化及其在各地的不同影响正在成为我们时代最为严重的环境关注问题之一。《公约》为本着全球合作进程处理这个现象奠定了坚实的基础。《公约》还反映了一种共识：迎接气候变化的挑战是实现可持续发展的一个组成部分，而这正是可持续发展问题首脑会议讨论的核心问题。在首脑会议上，各国代表确认，消除贫困、改变消费和生产形态，以及保护和管理好经济和社会发展所需要的自然资源，是实现可持续发展的必然要求。

10. 印度已于 1993 年批准了《公约》，并于 2002 年加入了《京都议定书》，印度致力于实现可持续发展目标。这种决心的证明之一就是，印度的可再生能源方案在全世界是最为主动积极的之一，该方案倡导利用风能、太阳能、水力发电和天然气。联系到这些努力，印度也欢迎清洁发展机制进入运作阶段。印度准备倡导提高能效和增加先进能源技术的比例，同时高度重视森林和野生生物的养护。

11. 与工业化国家的温室气体排放比例相比，印度和所有其他发展中国家排放的比例是很小的。今后几十年这种状况还不会改变，但发展中国家却要承受气候变化不利影响所造成的与此不相称负担。因此，必须充分注意发展中国家在脆弱性和适应方面的关注问题，并加强它们应付极端天气事件的能力。

12. 印度总理批驳了一些提法，这些提法要求启动一个进程，把发展中国家在缓解气候变化方面的承诺扩大到超出《公约》所定的限度。这些提法是错误

的，因为发展中国家的温室气体人均排放量和人均收入都很低，而且按照购买力平价计算，发展中国家的排放强度并不高于工业化国家。最后，他表示希望可持续发展原则能够启迪会议的讨论，并帮助所有缔约方在迎接今后的挑战方面取得进展。

4. 联合国秘书长的贺信

13. 负责经济和社会事务的副秘书长代读了联合国秘书长的贺信。秘书长指出，缔约方会议第八届会议是约翰内斯堡可持续发展问题世界首脑会议之后举行的首届会议。在约翰内斯堡达成的共识对处理气候变化及其不利后果的工作产生了重大影响。除了稳定温室气体浓度之外，会上还作出了与本届会议议程有关的其他承诺，例如提供技术和资金支持、开展能力建设、传播新颖技术、进行系统观测以及交流科学数据等。

14. 约翰内斯堡会议还进一步推动了里约热内卢会议在可持续消费和生产形态方面达成的政策共识。这将对包括可再生能源在内的各种能源、能源市场、能效以及获得能源的机会产生重大影响。在所有这些领域，《约翰内斯堡执行计划》均往前迈出了一大步。本届会议的一项挑战是审议在约翰内斯堡商定的方法、目标和手段是否以及在何种程度上可以成为在本论坛开展合作的基础。

15. 与约翰内斯堡首脑会议一样，缔约方会议第八届会议也是一个转折点，人们越来越重视所达成协议的执行工作。这包括许多方面：政府就目标和指标作出明确承诺并在适当情况下提供资金和技术资源；建立有关机制，确保明确的责任；并很好地利用公—私伙伴关系。《京都议定书》提供了在所有这些领域开展工作的新颖手段，该议定书生效后定会作出关键的贡献。

16. 秘书长在约翰内斯堡会议上呼吁增强全球共同责任感。《公约》和《京都议定书》在一关键领域中体现了这种精神。必须坚定、大力地追求《公约》和《议定书》的目标、千年发展目标以及可持续发展目标，这是人类为子孙后代的繁衍和安全早该作出的投资。为此，他祝愿会议获得圆满成功。

B. 圆桌讨论

17. 在 10 月 30 日举行的第 4 次全体会议上，各国部长们和代表团团长们参加了围绕《公约》和《京都议定书》落实工作这一广泛专题举行的三次圆桌讨论会中的首次讨论会。首次圆桌会议的专题是“情况回顾”。会议由主席和联合王国环境、粮食和农村事务大臣 Margaret Beckett 女士主持。应联合主席的邀请，新西兰、汤加、墨西哥、日本、中国和丹麦代表作了开场发言。在随后的讨论中，31 个缔约方和两个非政府组织的代表发了言。

18. 在 10 月 31 日举行的第 5 次全体会议上，各国部长们和代表团团长们参加了关于“气候变化与可持续发展”专题的第二次圆桌讨论会。应主席的邀请，南非环境事务和旅游部长 Mohammed Valli Moosa 先生与主席一道主持了会议讨论。乌干达、斯洛伐克、哥伦比亚、美利坚合众国、德国和毛里求斯代表作了开场发言。随后，27 个缔约方和一个非政府组织的代表发了言。

19. 在结束 10 月 31 日第 6 次全体会议的第二次圆桌会议之际，主席对两主席指导讨论表示感谢。他总结了各圆桌会议期间讨论的一些要点，并说从发言中明显可见，有确凿的证据证明气候变化对各国产生影响。这种证据表明，气候变化不再属于理论和科学假设的范围了，而已经开始对人的生活发生影响。尽管附件一和非附件一缔约方作出了努力，仍有多次呼吁思考在落实和继续推行《公约》和《京都议定书》的工作方面还有多少工作要做这一问题。在第一次圆桌会议上，缔约方强调了面前的挑战的严重性以及在对付这一挑战方面仍然存在的差距。第二次圆桌会议就气候变化与可持续发展的关系提出了有用的深刻见解。许多发言者强调经济发展与可持续发展之间的关系，还对这两个领域的相互依赖性发表了一些评论，强调可持续发展有赖于经济增长。在讨论过程中还就近期气候变化和全球变暖将成为经济发展的一个最大障碍的事实交换了意见。因此，缔约方指出了使《京都议定书》生效的紧迫性。发言者讨论的其他问题包括缓解、适应和两者的平衡、清洁发展机制与可持续发展之间的联系以及可再生能源的作用。

20. 主席在第 6 次全体会议就前两次圆桌会议作了总结发言后，请缔约方对第三次圆桌会议的主题“总结”发表意见。随后，会议听取了 30 个缔约方的代表的发言。

21. 在结束圆桌会议的讨论时，主席对所有发言者表示感谢，说他们对有价值 and 富有成效的讨论作出了贡献，这将为缔约方向前跨进奠定一个良好的基础。除了全体会议的讨论外，他还与各主要集团和各成员国开展磋商，以听取它们对设想的《德里宣言》的非正式提案的意见和建议，该提案已于 10 月 28 日提供给各代表团。考虑到各种建议和投入，他设法确定取得了明确协商一致意见的领域。这些领域已被纳入宣言的修订提案，将分发给各代表团。主席建议，如果有代表团认为需要讨论经修订的提案没有包括的问题，它们应去找其他集团或代表团，以便在将有关问题列入的问题上达成协商一致的意见。但是，宣言不应被用作将任何新的进程或行动列入的一个机会，以免产生新的承诺或者使发展中国家承受额外负担。最后，他请各集团发言人参加进一步讨论，以便就宣言获得协商一致意见。

C. 结 论

[待 补]

D. 其他发言

1. 联合国机构和有关组织的发言

22. 在 10 月 30 日的第三次全体会议上，下列代表作了发言：世界气象组织(气象组织)秘书长、联合国环境规划署(环境署)执行主任、政府间气候变化专门委员会(气专委)主席、全球环境基金(全环基金)助理执行总干事、世界银行环境部主任。

2. 政府间组织的发言

23. 在 10 月 30 日的第三次全体会议上，下列代表作了发言：石油输出国组织(欧佩克)秘书长、亚非法律协商组织秘书长和亚洲开发银行东南亚基础设施司司长。

3. 非政府组织的发言

24. 在 10 月 30 日的第三次全体会议上，下列代表作了发言：南亚气象行动网协调员代表气候行动网，英国电力公司可持续发展主任代表商业和工业组织。

[待 补]

-- -- -- -- --